

(F) A Calabash Calculation (1/2) [15 Points]

While touring the **sìì jaŋgidè** ("school"), you attempt to learn a few words of Nizaa, with the help of a few trusty flashcards. Unfortunately, someone failed to print the flashcards double-sided! Your job is to match the Nizaa (left) and English (right) back together.

- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. beè | A. <i>Anthocleista vogelii</i> |
| 2. beè nim | B. <i>calabash</i> |
| 3. bòw | C. <i>carpenter</i> |
| 4. bòw-ŋwiŋ | D. <i>cup (for drinking water)</i> |
| 5. buu | E. <i>dog</i> |
| 6. cam fwèèŋ | F. <i>duck</i> |
| 7. cam-ŋwiŋ | G. <i>fingernail</i> |
| 8. cún fwèèŋ | H. <i>hairdresser</i> |
| 9. cún nim | I. <i>head</i> |
| 10. dóɔŋ | J. <i>hunter</i> |
| 11. dóɔŋ nim | K. <i>little finger</i> |
| 12. hodè dóɔŋ | L. <i>puppy</i> |
| 13. nìì cún | M. <i>roof</i> |
| 14. nìì gírcí buu | N. <i>sauce</i> |
| 15. nìì kwéεŋ | O. <i>sauce spoon</i> |
| 16. nim | P. <i>soup</i> |
| 17. nim buu | Q. <i>source of water</i> |
| 18. sìì buu | R. <i>teardrop</i> |
| 19. sìŋw kwéεŋ | S. <i>tree bark</i> |
| 20. sìŋw nim | T. <i>water</i> |
| 21. yír nim | U. <i>wild bird</i> |

Notes: Nizaa is spoken by about 10,000 people in Cameroon. *Anthocleista vogelii* is a species of tree that thrives in the rainforest. A *calabash* is a gourd (a type of hard-shelled fruit, similar to a pumpkin) that is often hollowed out and dried for use as a container. Pronunciation is not relevant for solving this problem, but *b*, *ŋ*, and *d* are consonants; *u*, *ɛ*, and *ɔ* are vowels; and marks above vowels indicate tone—the pitch used when pronouncing a vowel.



(F) A Calabash Calculation (2/2)

F1. Write the letter of the English translation that corresponds to each Nizaa word or phrase.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7.

8. 9. 10. 11. 12. 13. 14.

15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.

F2. Write the Nizaa translation for each English word or phrase below.

a. bush b. hut

c. to read d. to shave

